

„Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein”
KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030

Szám Megbízónál: 1245-287./2011.

Szám Megbízottnál: PM 0232.....

Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről a

Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság – BfNPI – (8229 Csopak, Kossuth Lajos u. 16.), képviseli: Puskás Zoltán igazgató, (alapító okiratszám: 2455/21/2001, adószám: 15325770-2-19, bankszámlaszám: Magyar Államkincstár Közép-Dunántúli Regionális Igazgatósága 10048005-01711954, telefonszám: 87/555-260, központi e-mail cím: bfnp@bfnp.kvvm.hu a KEOP-7.3.1.2./09-2010-0030 azonosítószámú, „Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein” elnevezésű projekt projektgazdája, mint megbízó, (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

| | |
|---------------------------|--|
| Név: | Aquaprofit Zrt. |
| Székhely: | 1013 Budapest, Krisztina krt. 32. |
| Képviselő neve beosztása: | Udud Péter vezérigazgató |
| Céggjegyzékszám: | 01-10-046272 |
| Adószáma: | 12704914-2-41 |
| Számlaszáma: | 10300002-26004705-00003285 |
| Statisztikai számjelle: | 12704914-7112-114-41 |
| Jogosultsági száma: | - |
| Elérhetősége: | Tel: + 36 1 472 2130 Fax: + 36 1 269 3552 E.mail: attila.korcsog@aquaprofit.com |

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**), a továbbiakban együtt: **Szerződő Felek** között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:

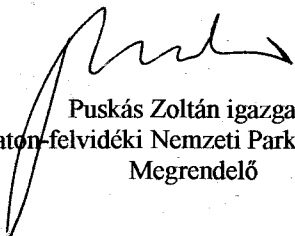
Preambulum

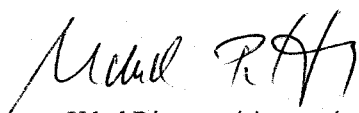
A Megbízó által eredményesen lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában, ajánlattételi dokumentációjában meghatározott, támogatást nyert KEOP-7.3.1.2./09-2010-0030. azonosítási számú „Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóságterületein” című projekthez kapcsolódó tervezési feladatok” II. számú részfeladata - Vizes élőhelyet nem tartalmazó beruházási helyszínekhez kapcsolódó tervezési, engedélyezési munkák és kiegészítő tanulmányok készítése ellátása tárgyában a közbeszerzési eljárás nyertese fent megnevezett Megbízott.

Fenti előzmények után Szerződő Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) 99.§-a alapján az alábbiak szerint állapodnak meg:

1. Szerződés tárgya

1.1. Megrendelő megrendeli, a Tervező pedig elvállalja a KEOP-7.3.1.2./09-2010-0030. azonosítási számú „Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóságterületein” című projekthez kapcsolódó tervezési feladatok” II. számú részfeladata – Vizes élőhelyet nem tartalmazó beruházási helyszínekhez kapcsolódó alábbi tervezési (tanulmány –és vizsgálat készítési), engedélyezési munkák elvégzését, az alább részletezett tartalommal:


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

Qe

1.1.1. Hatósági engedélyeztetéshez szükséges tervdokumentációk elkészítése, és az engedélyeztetési eljárás lefolytatása az alábbi beruházási helyszíneken:

- a) „Fás legelő kialakítása, invazív fajok kiirtása, élőhely-rekonstrukció a salzföldi Csöngé-hegyen és a Mindszentkálai Kopasz-hegyen” beruházási elem a biocönózis szukcesszió visszaszorítását, az invazív fajok kiirtását, és a biodiverzitást biztosító,
- b) „Legelő kialakítása és élőhely rekonstrukció a köveskáli Vad-telep területén” beruházási helyszínen a biodiverzitás biztosítását és a biocönózis szukcesszió visszaszorítását biztosító, beruházások engedélyeztetési tervdokumentációjának elkészítése
- az engedélyeztetési eljárás lefolytatása
- Amennyiben a tervezési-, engedélyeztetési eljárások során az illetékes hatóság(ok) további tanulmányok, és tervek elkészítését írja elő, úgy azok elkészítése és benyújtása is Tervező feladata.

1.1.2. Építési (létesítési) tervdokumentáció elkészítése:

- a) „Fás legelő kialakítása, invazív fajok kiirtása, élőhely-rekonstrukció a salzföldi Csöngé-hegyen és a Mindszentkálai Kopasz-hegyen” beruházási elem területén megvalósítandó tanösvények, szükség esetén a kapcsolódó építmények létesítési tervdokumentációjának elkészítése és az engedélyeztetési eljárás lefolytatása.
- Amennyiben a tervezési-, engedélyeztetési eljárások során az illetékes hatóság(ok) további tanulmányok, és tervek elkészítését írja elő, úgy azok elkészítése és benyújtása is Tervező feladata.

1.2. Tervező a jelen szerződés tárgyát képező terveket és dokumentációkat az Előzetes Megvalósíthatósági Tanulmány alapján, a vonatkozó hatályos és érvényes jogszabályokban, hatósági határozatokban, valamint a Magyar Nemzeti Szabványokban megfogalmazott előírások és követelmények szerint, a műszaki és jogi feltételek tisztázásával köteles elkészíteni. Tervező köteles mindazon tervek, tanulmányok, műszaki leírások, nyilatkozatok, dokumentációk stb. beszerzésére, elkészítésére vagy elkészíttetésére melyeket a szakhatóságok előírnak vagy szükségesek az engedélyezési tervhez. Az előzetes hatósági-, és egyéb egyeztetések lefolytatása a Tervező feladata.

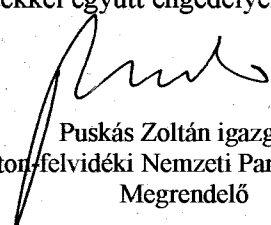
1.3. Tervező kijelenti, hogy vállalása a jelen szerződésben meghatározott feladatokra, az eredmény létrehozására teljes körű. Kijelenti továbbá, hogy rendelkezik az általa elvállalt feladat elvégzéséhez szükséges szakmai felkészültséggel, személyzettel és technikai felszereltséggel; feladatait a szakképtől elvárható fokozott gondossággal, az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, hatékonyan fogja ellátni.

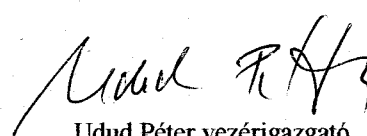
2. A szerződés hatálya

Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és az 1.1. pontban meghatározott feladatok teljes körű befejezéséig, azaz 2012. október 03. napjáig, de legkésőbb a pályázat elbírálásáról szóló döntés kézhezvételének napjáig tart, amely időpontig Megbízott köteles rendelkezésre állni.

3. Teljesítési határidők

3.1. Tervező az 1.1. pontban meghatározott tervdokumentációkat a jelen szerződésben, a jogszabályokban, valamint a Megrendelő által meghatározott tartalommal, az előírt példányban, legkésőbb az alábbi ütemezés szerint köteles elkészíteni, és az illetékes hatóságokhoz a szükséges mellékletekkel együtt engedélyeztetésre benyújtani.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező



„Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein”
KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030

| Munka/feladat megjelölése | Dokumentációk benyújtása az engedélyező hatósághoz | Az engedélyezési eljárás befejezésének tervezett időpontja |
|--------------------------------------|--|--|
| 1.1.1. pontban meghatározott feladat | 2012. július 01. | 2012. szeptember 02. |
| 1.1.2. pontban meghatározott feladat | 2012. május 3 | 2012 szeptember 02 |

3.2. Tervező köteles a 3.1. pontban meghatározott teljesítési határidőket megelőzően legalább **10 nappal** egy példány komplett tervdokumentációt a Megrendelő részére átadni felülvizsgálat céljából.

Megrendelő **5 munkanapon** belül köteles a felülvizsgálatot elvégezni, és annak eredményét jegyzőkönyvben rögzíteni. A felülvizsgálat során Megrendelő jogosult a Tervezőtől munkaközi egyeztetést kérni. A munkaközi egyeztetésről jegyzőkönyvet kell felvenni.

Tervező a felülvizsgálatot követően köteles a Megrendelő által tett észrevételeket a 3.1. pontban meghatározott teljesítési határidőig a terveken átvezetni, a szükséges javításokat elvégezni, illetőleg a hiányokat pótolni.

Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a tervezési munkát abban az esetben ismeri el teljesítettnek, ha a szükséges tervjavításokat, stb. a Tervező hiánytalanul elvégezte.

3.3. Tervező a végleges tervdokumentációkat **10 nyomtatott és egy darab elektronikus (CD)** formátumban köteles elkészíteni.

3.4. Megrendelő kifejezetten nyilatkozik, Tervező pedig tudomásul veszi, hogy a szerződés határidőre történő teljesítése Megrendelő kiemelt érdeke abból eredően, hogy a szerződés tárgyát képező feladatok finanszírozása támogatás felhasználásával valósul meg, ennek okán tehát a Tervező késedelme a támogatási forrás elszámolhatóságát veszélyeztetheti.

4. Tervezői díj, pénzügyi feltételek

4.1. Az 1.1. pontban megjelölt munkák díja:

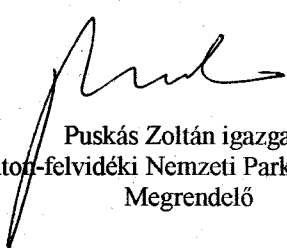
| | |
|-------------------------|-----------------------|
| Nettó díj összesen: | 2.679.500,- Ft |
| <u>ÁFA 25% (Ft):</u> | <u>669.875,- Ft.</u> |
| Bruttó díj (Ft): | 3.349.375,- Ft |

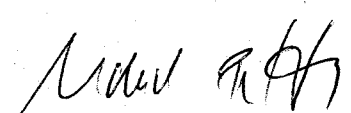
azaz nettó kettőmillió hatszázhetvenkilencezer ötszáz forint /
bruttó hárommillió háromszáznegyvenkilencezer háromszázhetvenöt forint,

amely tervezői díj a 3.1. pontban meghatározott befejezési határidőre prognosztizált egyösszegű átalányár, amely tartalmaz minden, a vállalt munka teljesítésével összefüggő valamennyi költséget, függetlenül azok formájától vagy forrásától, valamint tartalmazza a tervdokumentációk átengedett felhasználási joga ellenértékét is.

A tervezői díj a szerződés szerinti teljesítésig változatlan, a szerződés teljes időtartama alatt fix, a jelen szerződésben meghatározott díjnál magasabb nem lehet. Megrendelő előleget nem fizet.

4.2. Tervező a Megrendelő által kiadott dokumentáció, ajánlattételi kiírás, ajánlattételi dokumentáció és a költségvetés tételes árazásával támasztotta alá a 4.1 pontban meghatározott tervezői díját.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

„Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein”
KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030

4.3. A tervezői díj fedezetet nyújt Tervezőnek az 1.1. pontban meghatározott és az ajánlattételi dokumentációban részletezett munkákkal összefüggésben felmerült összes közvetlen és közvetett költségére, kivéve azokat a költségeket, amelyeket a jelen szerződés kifejezett rendelkezése szerint a Megrendelő visel.

4.4. A 4.1. pontban meghatározott tervezői díj az alábbi tételekből tevődik össze:

| Munka/feladat megjelölése | Bruttó vállalkozói díj Ft-ban |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1.1.1. pontban meghatározott feladat | 2.750.000.-Ft. |
| 1.1.2. pontban meghatározott feladat | 599.375.-Ft. |
| Összesen: | 3.349.375.-Ft. |

4.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy a 4.1. pontban meghatározott tervezői díj az 1.1. pontban meghatározott feladatok végrehajtása során az engedélyeztetési eljárásához szükséges díjakat (illeték, közigazgatási szolgáltatási díj) nem tartalmazza, azokat Megrendelő köteles viseli. Az ezen díjakról szóló számlákat Tervező a jelen szerződés mellékletét képező meghatalmazás alapján közvetlenül a Megrendelő nevére köteles kiállítani, amely számlákat a Megrendelő részére haladéktalanul továbbítania kell.

4.6. Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan a KEOP Közreműködő Szervezettel (1134 Budapest, Váci út 45.), (a továbbiakban: **Közreműködő Szervezet**) érvényes Támogatási Szerződéssel rendelkezik, melynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból biztosított.

4.7. Tervezőnek a számlát a jelen szerződés szerinti ütemezéssel, igazolt teljesítést követően a Megrendelő címére kell kiállítania és benyújtania, 3 (három) példányban. Megrendelő a teljesítésigazolást a számla benyújtásának alábbiakban meghatározott esedékességét megelőzően legalább három munkanappal köteles Tervezőnek átadni (kézbesíteni, vagy faxon, illetőleg e-mailben, aláírt formában megküldeni). Ennek hiányában Tervező a számla esedékességének napján a számláját kibocsáthatja, amit Megrendelő köteles befogadni.

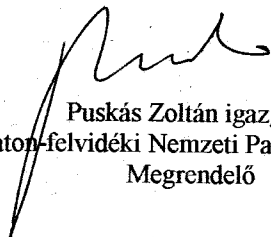
Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Tervező által benyújtott számlát a számla kézhezvételétől számított 8 munkanapon belül a Közreműködő Szervezethez felterjeszti.

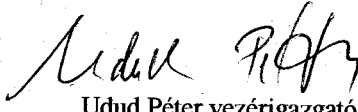
4.8. A jelen szerződés összegének finanszírozása 100%-ban KEOP-támogatásból valósul meg. A tervezői díj összege, melyet KEOP-támogatás fedez, számla alapján, a Közreműködő Szervezet útján kerül kiegyenlítésre (**szállítói kifizetés**). Megrendelő a Tervező által nyújtott szolgáltatások díját, a szolgáltatás maradéktalan, teljesítési igazolással igazolt teljesítését követően benyújtott számla ellenében, a következő módon téríti meg.

A támogatást a Megrendelőtől a Közreműködő Szervezethez hiánytalanul beérkezett kifizetési kérelem alapján – a Kbt.305.§.(4)bekezdésének alkalmazásával –, a Kbt.305.§.(3)bekezdésében előírtakra figyelemmel, a megfelelő dokumentáció benyújtását követő 30 napon belül, halasztott teljesítéssel a Közreműködő Szervezet a Tervező számlájára átutalja. Az esetleges alvállalkozók számláinak kiegyenlítése a Kbt. 305. § (3) bekezdése alapján történik.

A számla hiánytalanságáért a Tervező, a kifizetési kérelem hiánytalanságáért és annak a fentiekben meghatározott, 8 munkanapon belüli felterjesztéséért pedig a Megrendelő tartozik felelősséggel.

A Közreműködő Szervezet által történő kifizetés határidejébe a Megrendelő, mint kedvezményezett által hiánypótlásra igénybe vett időtartam, az előre nem tervezett, előre nem látott okok miatt lefolytatott helyszíni szemle, valamint a szabálytalanság gyanú kivizsgálására tett intézkedések nem számítanak bele. A Közreműködő Szervezet esetleges fizetési késedelméért Megbízó felelősséget nem vállal.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező



„Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein”
KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030

Megrendelő nem fizet késedelmi kamatot késedelmes teljesítés esetén akkor, ha a fizetési késedelem bizonyíthatóan a Közreműködő Szervezet késedelméből következik, késedelem esetén a vonatkozó ÁSZF szerinti késedelmi kamatot a Közreműködő Szervezet fizeti meg a Tervező részére.

4.9. A vég számla kibocsátására abban az esetben kerülhet sor, ha a jelen megállapodás szerinti munkák szerződésszerű elvégzését és átvételét a Megrendelő írásban igazolja.

4.10. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott munkák a KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030. nyilvántartási számú Projekt keretében elnyert pályázati támogatás keretében valósulnak meg. A Projekt ezen nyilvántartási számát a számlákon is fel kell tüntetni.

4.11. Megrendelő kifejezetten felhívja Tervező figyelmét az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§-ában foglalt rendelkezések betartására. Egyúttal tájékoztatja Tervezőt, hogy – jogszabály eltérő rendelkezése hiányában – a nettó módon számított 200.000.-Ft feletti kifizetést csak abban az esetben teljesíthető, ha számlájához bemutat, átad, vagy megküld egy 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, amellyel igazolja, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.

Megrendelő előírja továbbá, hogy Tervező az Art. 36/A §-ában foglaltakat az alvállalkozókkal, valamint a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött (kötendő) szerződéseiben köteles megfelelően alkalmazni.

Tervező kijelenti, hogy a közbeszerzés teljesítéséhez kapcsolódó valamennyi alvállalkozóját írásban tájékoztatja arról, hogy a szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A.§. hatálya alá esik, és ezen rendelkezést szerződéseiben megfelelően alkalmazza.

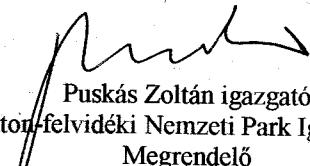
4.12. Tervező kifejezetten tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a Kbt.305.§.(3)bekezdés e), illetőleg f) pontja szerinti kötelezettségét nem teljesíti, úgy a benyújtott számla összegére (az ellenszolgáltatásra) csak akkor lesz jogosult, ha igazolja, hogy a hivatkozott e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult az ajánlattevő által a b) pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére.

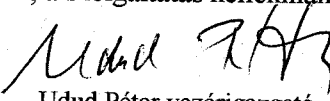
4.13. Amennyiben a fizetési késedelem a Megrendelőnek felróható okból következik be, úgy a késedelembe esés napjától kezdődően a bruttó megbízási díj után Tervező jogosult a Ptk. 301/A.§. szerinti késedelmi kamat felszámítására.

4.14. Szerződő Felek rögzítik, hogy az 1.1. pontban meghatározott feladatokat oszthatatlannak tekintik (jogi oszthatatlanság) figyelemmel arra, hogy kizárólag az 1.1. pontban meghatározott, és vállalt feladatok együttes teljesítése alkalmas a szerződési cél megvalósítására, a Megrendelő szerződéses érdekeinek kielégítésére.

4.15. A jogi oszthatatlanságra is tekintettel Tervező tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződés tárgyát képező munkák a Tervező érdekkörébe tartozó okból nem, vagy csak részben valósulnak meg, úgy a Tervező díjazásra nem tarthat igényt, illetőleg a már kifizetett számla(k) összegét a Megrendelő írásos felszólítására a felszólítás kézhezvételétől számított 8 banki munkanapon belül köteles a Megrendelő számlaszámára visszautalni.

4.16. A tervezési szerződés teljesítése akkor szerződésszerű, ha a korszerű műszaki és egyéb követelményeknek, a hatósági előírásoknak megfelel, és a terv alapján a kivitelezés gazdaságosan megvalósítható. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellekhiányos.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező



„Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein”
KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030

Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy alkalmatlan tervezői szolgáltatás az olyan engedélyezési tervdokumentáció készítése, amelynek alapján az engedély(ek) kiadását megtagadják. Ebben az esetben a Tervező a tervezési díjra nem tarthat igényt, és a már kifizetett, átutalt díjazást a Megrendelő felhívására köteles 8 banki munkanapon belül a Megrendelő számlaszámára visszautalni.

4.17. Tervező a 4.1. meghatározott tervezői díjat 1 részszámla és vég számla benyújtásával érvényesítheti az alábbiak szerint:

| Munka, feladat | Tervezői díj összege (bruttó) | A számla benyújtásának határideje |
|--|-------------------------------|--|
| 1.sz. részszámla: az 1.1.1. pontban meghatározott; Hatósági engedélyeztetéshez szükséges tervdokumentációk elkészítése, és az engedélyeztetési eljárás lefolytatása. | 2.750.000.-Ft | A jogerős hatósági engedély Megrendelő részéről történő kézhezvétele |
| 2.sz. számla – Vég számla: az 1.1.2. pontban meghatározott; Építési (létesítési) tervdokumentáció elkészítése | 599.375.-Ft. | A jogerős hatósági engedély Megrendelő részéről történő kézhezvétele |

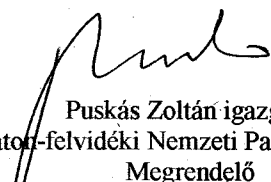
5. Alvállalkozók igénybevételére vonatkozó rendelkezések

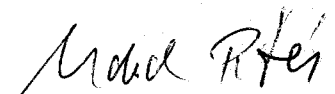
5.1. Megrendelő a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy Tervező az 1.1. pontban meghatározott munkák elvégzéséhez az ajánlatban meghatározott körben és mértékben alvállalkozót vegyen igénybe.

5.2. Tervező a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy az 1.1. pontban meghatározott munkák elvégzéséhez – a nyertes ajánlatában meghatározott körben, a közbeszerzés becsült értékének 10%-át meghaladó mértékben – alvállalkozót vesz igénybe. Az alvállalkozók a következők:

- a) cégnév: -
- székhely: -
- b) cégnév: -
- székhely: -

5.3 Tervező tudomásul veszi, hogy az ajánlatában nem szereplő, új alvállalkozók bevonására csak a Kbt.304.§.(3)bekezdésében meghatározott feltételek fennállása, valamint a Megrendelő előzetes írásbeli engedélye alapján jogosult. Ez vonatkozik az alvállalkozók további alvállalkozóira is. Tervező a jogosan igénybe vett alvállalkozókért és erőforrást biztosító szervezetekért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el. A jogosulatlanul igénybe vett alvállalkozó miatt felelős minden kárért, amely e nélkül nem következett volna be.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

Gál

6. Szerződő Felek jogai és kötelezettségei

6.1. Szerződő Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani.

Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva, illetve veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Szerződő Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, telefaxon, e-mail) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.

6.2. Ha a tervdokumentációk elkészítéséhez a jelen szerződés megkötésekor nem ismert, és ezért a Megrendelő által nem szolgáltatott további adatszolgáltatás, vagy közbenső intézkedés szükséges, úgy

Megrendelő – a Tervező felszólításától számított 8 munkanapon belül – az adatokat köteles a Tervező rendelkezésére bocsátani, illetve a szükséges intézkedéseket megtenni. Ha az adatszolgáltatáshoz, vagy a közbenső intézkedés megtételéhez ennél hosszabb idő szükséges, úgy Szerződő Felek a 8 napos határidőtől eltérő határidőben is megállapodhatnak. Amennyiben Megrendelő adatszolgáltatási kötelezettségét nem teljesíteni, úgy Tervező jogosult akadályközléssel élni.

6.3. Megrendelő jogosult a tervezési munkát figyelemmel kísérni, a Tervező kezdeményezése alapján pedig köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.

6.2. Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatok ellátása során valamennyi, Megrendelői döntést igénylő kérdésben köteles a Megrendelő jóváhagyását előzetesen megkérni.

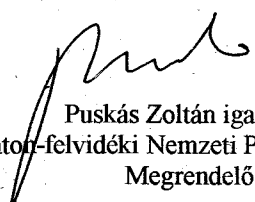
6.3. Tervező szavatol azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező tervdokumentációk a szükséges hatósági engedélyeknek megfelelnek, illetőleg a tervek alapján a Megrendelő által végrehajtani kívánt beruházás műszakilag is és gazdaságosan megvalósítható. A Tervezőt nem terheli szavatossági felelősség, ha a kivitelezés során a tervtől eltérnek.

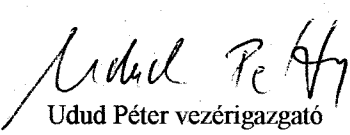
6.4. Tervező a Megrendelő által jóváhagyott terveken a Megrendelő hozzájárulása nélkül módosítást nem végezhet, azt nem egészítheti ki, abból nem hagyhat ki.

7. Szerzői jogok

7.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés keretében szolgáltatott tervdokumentációk műszaki tartalma a vonatkozó 1999.évi LXXVI.tv. (Szt.) értelmében szerzői jogi védelem alatt áll. Tervező a tervdokumentációk tekintetében korlátlan felhasználást biztosító engedéllyel rendelkezik a tervdokumentációt elkészítő természetes személy szerzőktől.

7.2. Tervező a jelen szerződés aláírásával Megrendelő részére területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot enged Megrendelő részére a benyújtandó pályázat és a megvalósítandó projekt vonatkozásában.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

7.3. Megrendelő jogosult

- a) a tervdokumentációt alkalom-, és példányszámbeli korlátozás nélkül, bármely eljárással és hordozón többszörözni, ideértve a számítógéppel, vagy elektronikus adathordozóra történő másolást, illetve a képi felvétel készítését is; a többszörözött példányokat bármilyen módon és hordozón terjesztheti a tervek alapján készülő létesítménnyel összefüggésben munkát végző személyek számára,
- b) a tervdokumentációt alkalombeli korlátozás nélkül digitalizálni, feldolgozni, és az így feldolgozott művet a jelen pontban rögzített bármely módon felhasználni,
- c) a terveket – papír alapon vagy digitális formában – más művekkel, azok részeivel, egyéb anyagokkal összekapcsolni, és az így létrejött anyagot a jelen pontban rögzített bármely módon felhasználni.

7.4. Megrendelő a tervek átdolgozására, módosítására, bővítésére nem jogosult. A tervek, műszaki dokumentáció, vagy annak egyes részei megváltoztatásához a Tervező írásbeli hozzájárulása szükséges.

7.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy a tervdokumentációk felhasználási díját a 2.1. pontban meghatározott tervezési díjba foglalták.

7.6. Tervező szavatosságot vállal azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a szerződés teljesítését, eredményének hasznosítását, illetve felhasználását akadályozza, korlátozza, vagy sérti. Amennyiben harmadik személy igényérvényesítéssel lépne fel, úgy Tervező a Megrendelőt minden jogkövetkezmény alól mentesíti.

8. Szerződésszegés, késedelmes teljesítés, megghiúsulás

8.1. Tervező szerződésszegést követ különösen, de nem kizárólagosan, ha

- a) neki felróható okból teljesítési késedelembe esik,
- b) a szerződés olyan okból, amelyért a Tervező felelős, megghiúsul,
- c) nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.

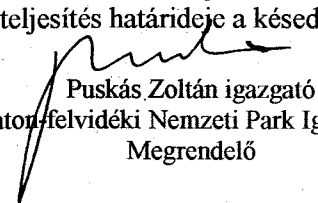
8.2. A Tervező szerződésszegése esetén Megrendelő az alábbi szankciókat érvényesítheti:

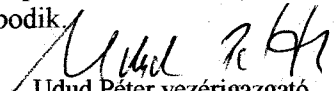
- a) késedelmi, vagy hibás teljesítés esetén késedelmi kötbér alkalmazható, továbbá megghiúsulás esetén megghiúsulási kötbér követelhető.
- b) kártérítés érvényesítése,
- c) szerződéstől való elállás.

8.3. Amennyiben Tervező a teljesítési határidőre történő teljesítéssel késedelembe esik, úgy – figyelemmel a jogi oszthatatlanságra – köteles a késedelembe esés napjától számítva naponta a teljes bruttó tervezői díj 1 %-ának megfelelő mértékű **késedelmi kötbért** fizetni a Megrendelő részére. Minden megkezdett nap egész napnak számít.

8.4. Tervező kötbérfizetési kötelezettsége lejárt pénzügyi követelésnek minősül, ennek megfelelően Tervező csak az esetleges kötbér összegével csökkentett számlát nyújthat be, illetőleg Megrendelő jogosult a Tervező számlájából a kötbért levonással érvényesíteni.

8.5. Amennyiben a Tervezőre vonatkozó határidő túllépésének oka a Megrendelő érdekkörében merül fel, abban az esetben a teljesítésre a jelen szerződésben megállapított határidők a Tervezőt nem kötik, illetve a teljesítés határideje a késedelem idejével meghosszabbodik.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

„Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területein”
KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030

Ilyen oknak kell tekinteni:

- a tervezési feladat utólagos módosítását,
- Megrendelő adatszolgáltatását késedelmesen teljesíti, és ezért Tervező akadályközléssel él,
- a szerződés megkötését követően olyan, kötelezően figyelembe veendő előírás (jogszabály, szabvány, stb.) lép hatályba, amelynek rendelkezése folytán a már elkészített tervdokumentációt, vagy annak részeit át kell dolgozni.

8.6. Hibás teljesítés esetén Tervező elsősorban a tervdokumentációk kijavítására köteles.

8.7. A Tervező érdekkörében felmerült, bármely okból bekövetkező teljes, vagy részleges meghiúsulás esetén Tervező a 3.1. pontban meghatározott bruttó tervezői díj **50%-ának** megfelelő összegű **meghiúsulási kötbért** köteles fizetni, továbbá tartozik megtéríteni a Megrendelőnek a meghiúsulási kötbért meghaladó, ezzel összefüggő kárát és többletköltségét is. A meghiúsulási kötbér érvényesítése a késedelmi kötbér érvényesítését kizárja

8.8. Megbízott tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Ptk.355.§.(4)bekezdése alapján a Megbízott részéről megtérítendő kárt jelent különösen, ha a jelen szerződés Megbízott által történt megszegése, mint közvetlen ok miatt a pályázati összeg, vagy annak részösszege lehívása meghiúsul, illetőleg a Megbízott részéről a Projekttel kapcsolatos, esetlegesen visszatérítendő támogatás és kamatainak összege, ha a kár a Megbízott szerződésszegéséből, vagy a Megbízottnak felróható egyéb okból következik be. Megbízott kártérítési felelőssége a jelen szerződésben meghatározott díjának erejéig terjed.

8.9. Bármely, nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről, vagy igényekről, amelyek a Megrendelőt a szerződésszegés következményeként megilletik.

9. A Szerződő Felek képviselője

9.1. A Megrendelő kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

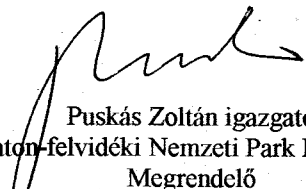
| | |
|----------------|--|
| név: | Vókó László pályázati koordinátor |
| értesítési cím | BfNPI 8229 Csopak, Kossuth u. 16. |
| telefon / fax | +36 87 555 287, fax.: +36 87 555 261 |
| Mobil: | + 36 30 491 0074 |
| e-mail | vokolaci@t-online.hu |

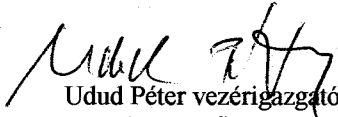
A Megrendelő teljesítésigazolásra jogosult képviselője:

| | |
|----------------|--|
| név: | Petróczi Imre szakmai igazgatóhelyettes |
| értesítési cím | BfNPI 8229 Csopak, Kossuth u. 16. |
| telefon / fax | +36 87 555 262, fax.: +36 87 555 261 |
| e-mail | petroczi@bfnp.kvvm.hu |

9.2. A Tervező által kapcsolattartásra kijelölt személy(ek):

| | |
|----------------|---------------------------------------|
| név: | Fejes Nóra |
| értesítési cím | 1013 Budapest, Krisztina krt. 32. |
| telefon / fax | + 36 1 472 2178; fax: + 36 1 269 3552 |
| e-mail | nora.fejes@aquaprofit.com |


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

Göle

9.3. Szerződő Felek egymással haladéktalanul, de legkésőbb 24 órán belül kötelesek egymás felé írásban jelezni, ha a kapcsolattartásra, és nyilatkozattételre kijelöltek személye megváltozik.

10. Egyéb rendelkezések

10.1. Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását. Tudomásul veszik továbbá, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmáról a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címén nem tagadják meg.

10.2. Jelen Szerződés teljesítésével összefüggésben Szerződő Felek vállalják, hogy dokumentumokat csak szükség esetén és csak a szükséges terjedelemben nyomtatnak. Újrapapírt alkalmaznak irodai papírfelhasználásuk legalább 75%-ában. (az újrahasznosított anyagtartalom ezekben a papírokból > 90%). A papírtakarékosság érdekében a nyomtatók alapbeállítása a kétoldalas nyomtatás, környezetbarát szerkesztési elveket alkalmaznak (minimális margó, minimális fehér hely, kisebb betűméret, természetesen az olvashatóság szem előtt tartásával). A használt lapokat szelektáltan gyűjtik; a tonereket, tintapatronokat újratöltetik. Az utazások csökkentése érdekében elsődlegesen elektronikus úton kommunikálnak.

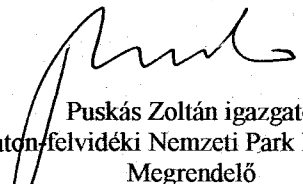
10.3. Tervező a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy végelszámolás alatt nem áll, ellene csőd-, illetve felszámolási eljárás nincs folyamatban, illetve a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedés(ek) hatálya alatt nem áll. Ha a Megrendelő ellen felszámolási vagy végelszámolási eljárás indulna, úgy azt Tervező köteles haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül közölni Megrendelővel. Tervező ugyancsak maradéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében a jelen szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Tervező felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

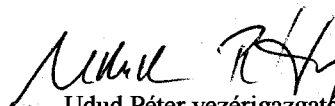
10.4. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeik teljesítése során az egymás tevékenységével összefüggésben tudomására jutott minden nem nyilvános, illetőleg nem a nyilvánosságnak szánt és még nyilvánosságra nem is került adatot, információt üzleti titokként kezeli, és azt illetéktelen harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatja ki, illetve nem teszi hozzáférhetővé. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli a Feleket.

10.5. Tervező képviselője a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megrendelő szerződési nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

10.6. Megrendelő hozzájárul, hogy a szerződés teljesítését követően Tervező a Megrendelő nevét, a projekt címét, leírását referenciái között nyilvánosságra hozza.

10.7. Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésben meghatározott rendelkezéseket a Szerződő Felek esetleges jogutódjaira is alkalmazni kell, így a jelen szerződés szerint jogok a jogutódokat is megilletik, míg a kötelezettségeknek a jogutódok a jogelődök teljesítésének figyelembe vétele mellett kötelesek eleget tenni.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező

10.8. Amennyiben jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen, vagy végrehajthatatlan, vagy érvényességét, illetve végrehajthatóságát később vesztí el, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Ugyanez irányadó abban az esetben, ha kiderül, hogy a szerződésben szabályozási hiányosságok vannak. Az érvénytelen, végrehajthatatlan vagy hiányzó rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Szerződő Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak. Jelen rendelkezés irányadó az ügyben eljáró bíróságra is.

10.9. Jelen szerződést kizárólag Szerződő Felek cégjegyzésre jogosult törvényes szervezeti képviselői módosíthatják írásban (papír alapú dokumentum) a Kbt. 303. és 307.§-ában foglaltak alapján. Szóban, ráutaló magatartással tett jognyilatkozat a szerződés módosítására nem alkalmas.

10.10. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban kölcsönös egyeztetés útján rendezik. Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatosan felmerült vitás ügyekben értékhatártól függően alávetik magukat a Veszprémi Városi Bíróság, illetőleg a Veszprém Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.

11. A szerződés mellékletei

Szerződő Felek a jelen szerződésben foglaltakon túlmenően az alább felsorolt mellékletek érvényességében, továbbá az azokban rögzített feltételekben állapodnak meg:

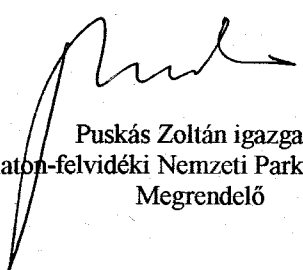
1. Megrendelő által a közbeszerzési eljárás során kiadott „Ajánlattételi felhívás”-a;
2. Megrendelő által a közbeszerzési eljárás során kiadott „Ajánlattételi Dokumentáció” és kiegészítései;
3. Tervező közbeszerzési eljárás során készített „Ajánlat”-a;
4. Előzetes Megvalósíthatósági Tanulmány
5. Pályázati Útmutató
6. Meghatalmazás
7. Felhatalmazó levél.

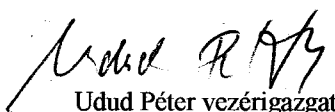
A mellékletek a szerződés szerves részét képezik, attól elválaszthatatlanok és azzal együtt érvényesek.

12. Nyilatkozatok

Mindkét Szerződő Fél kijelenti, hogy

- a) kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkezik a jelen szerződés aláírására és teljesítésére;
- b) a jelen szerződés aláírását az erre kijelölt vezető, illetőleg a cég igazgatósága, vagy vezető testülete szabályszerűen engedélyezte, és az megfelel az erre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek;
- c) jelen szerződést a fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a szerződés aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben félként szerepel;
- d) nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező



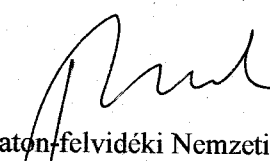
13. Alkalmazandó jogszabályok

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.), a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.), a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. tv. (Szt.) az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.), az egyéb kapcsolódó jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései, a Megrendelő és a KSZ között létrejött Támogatási Szerződés, valamint a KEOP projektek pénzügyi lebonyolítására vonatkozó „Pénzügyi elszámolás és részletes szabályai” mindenkor hatályos rendelkezéseit az irányadók.

14. Jelen szerződés minkét fél cégszerű aláírásával jön létre. Jelen 12 (tizenkettő) oldalas szerződés 6 (hat), egymással mindenben megegyező, magyar nyelvű eredeti példányban készült, melyet Szerződő Felek képviselői átolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.

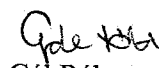
Csopak, 2011. november 11.

Budapest, 2011. 11. 11.



Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

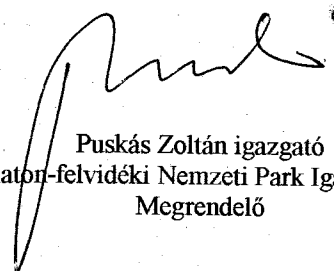
Puskás Zoltán igazgató

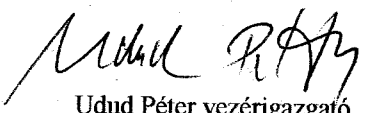
Megrendelő


Gál Róbert
gazdasági igazgatóhelyettes

pénzügyi ellenjegyző


AQUAPROFIT
Műszaki, Tanácsadási- és Befektetési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság (11)
H-1013 Budapest, Krisztina krt. 32.
Adószám: 17704914-2-41 HU12704914
Cg. szám: 01-10-045272
Udud Péter vezető igazgató
Tervező


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Udud Péter vezérigazgató
Aquaprofit Zrt.
Tervező



Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

8229 Csopak, Kossuth u. 16.

Telefon: 87/555-260 · Fax: 87/555-261

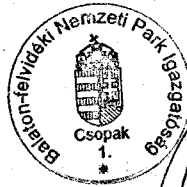
E-mail: bfnp@bfnp.kvvm.hu

6. számú melléklet.

Meghatalmazás

A Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság képviselőjében alulírott Puskás Zoltán (Marosvásárhely, 1968. május 2., an.: Pápai Mária Elisabeta,) 3300 Eger, Koszorú u. 163. sz. alatti lakos a KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030 azonosítószámú „Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területén.” című pályázat kapcsán 1245-287/2011 azonosítószámon kötött tervezési szerződés 4.5.pontja alapján, meghatalmazza tervezőt, hogy az 1.1 pontban meghatározott feladatok végrehajtása során az engedélyeztetési eljáráshoz szükséges díjakról szóló számlákat (illeték, közigazgatási szolgáltatási díj) megrendelő nevére állíttassa ki.

Csopak, 2011. november 11.



Puskás Zoltán
igazgató



Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

8229 Csopak, Kossuth u. 16.

Telefon: 87/555-260 · Fax: 87/555-261

E-mail: bfnp@bfnp.kvvm.hu

7. számú melléklet.

Felhatalmazó levél

A Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság képviseletében alulírott Puskás Zoltán (Marosvásárhely, 1968. május 2., an.: Pápai Mária Elisabeta,) 3300 Eger, Koszorú u. 163. sz. alatti lakos a KEOP-7.3.1.2/09-2010-0030 azonosítószámú „Élőhelyvédelem és helyreállítás a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság területén.” című pályázat kapcsán 1245-287/2011 azonosítószámon kötött tervezési szerződés 1.2. valamint 3.1. pontja alapján, meghatalmazza tervezőt, hogy az 1.1 pontban meghatározott feladatok végrehajtása során az engedélyeztetési eljáráshoz szükséges egyeztetéseket a hatóságokkal lefolytassa és a tervdokumentációkat a tervezési szerződésben, a jogszabályokban valamint a megrendelő által meghatározott tartalommal a szükséges mellékletekkel együtt engedélyeztetésre benyújtja.

Csopak, 2011. november 11.



[Handwritten signature]
Puskás Zoltán
igazgató